

# Südeichsfeldbote



## Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften

- ◆ Diedorf ◆ Faulungen ◆ Heyerode ◆ Hildebrandshausen
- ◆ Katharinenberg ◆ Lengenfeld unterm Stein
- ◆ Schierschwende ◆ Wendehausen

*Gemeinsam eine starke Region*

Jahrgang 5 | Nr. 11/2019 | Samstag, den 23. November 2019

# *Es weihnachtet wieder!*

## 17. Heyeröder Weihnachtsmarkt

vom 06.12. - 08.12.2019 auf dem Festplatz



## Weihnachtsmarkt in Hildebrandshausen

am 3. Advent

(Sonntag, d. 15.12.2019)



## Diedorfer Weihnachtsmarkt

21. & 22. Dezember 2019

Samstag & Sonntag



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Innenteil  
unter den jeweiligen Ortschaften.

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Beschlüsse des Gemeinderates

##### 4. Sitzung vom 17.10.2019

###### **Beschluss-Nr. 19-04/2019**

###### **Genehmigung der Niederschrift der 3. Sitzung des Gemeinderates vom 12.09.2019**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 3. Sitzung des Gemeinderates vom 12.09.2019 mit der eingearbeiteten Änderung zu genehmigen.

###### **Beschluss-Nr.: 20-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen Kapazitätserweiterung, Los 02 - Rohbauarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 02 - Rohbauarbeiten, an die Firma WK-Bauunternehmen GmbH, Martinsgasse 5, 99976 Hildebrandshausen, in Höhe von 21.640,42 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 21-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen Kapazitätserweiterung, Los 03 - Holzrahmenbau, Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 03 - Holzrahmenbau, Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten, an die Firma Zimmerei/Holzbau R. Bartloff, Hauptstraße 123, 99976 Lengenfeld unterm Stein, in Höhe von 73.651,56 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 22-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 001 - Abbrucharbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 001 - Abbrucharbeiten, an die Firma WK-Bauunternehmen GmbH, Martinsgasse 5, 99976 Hildebrandshausen, in Höhe von 13.045,43 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 23-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 002 - Rohbauarbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 002 - Rohbauarbeiten, an die Firma WK-Bauunternehmen GmbH, Martinsgasse 5, 99976 Hildebrandshausen, in Höhe von 20.644,13 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 24-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

###### **Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 003 - Dachdeckerarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 003 - Dachdeckerarbeiten, an die Firma Dachbau Riese, Bahnhofstraße 54, 99976 Lengenfeld unterm Stein, in Höhe von 19.641,71€ brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 25-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 004 - Trockenbauarbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 004 - Trockenbauarbeiten, an die Firma Fachbetrieb für Trocken- & Akustikbau Gebrüder Fulle Bau GmbH, Am Rasen 40, 37308 Bodenrode-Westhausen, in Höhe von 26.078,97 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 26-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

###### **Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 005 - Heizung, Lüftung, Sanitär**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 005 - Heizung, Lüftung, Sanitär, an die Firma Matthias Metz, Meisterbetrieb Heizung-Sanitär, Schloßhofstraße 9, 99988 Diedorf, in Höhe von 61.383,25 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 27-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 006 - Elektroinstallation**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 006 - Elektroinstallation, an die Firma, Elektro Müller MÜGRO GmbH & Co.KG, Franzstraße 9, 99988 Heyerode, in Höhe von 23.568,51 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 28-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 007 - Estricharbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 007 - Estricharbeiten, an die Firma Weber Estrich GmbH, Am Dämmig 11, 37339 Teistungen, in Höhe von 4.890,16 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 29-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 008 - Tischlerarbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 008 - Tischlerarbeiten, an die Firma Tischlerei Anhalt & Jung, Rosenstraße 2, 99988 Diedorf, in Höhe von 25.128,87 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 30-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 009 - Fliesenarbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 009 - Fliesenarbeiten, an die Firma Fliesenfachgeschäft Meisterbetrieb Dirk Döring, Dr.-Konrad-Martin-Straße 8, 37308 Geismar, in Höhe von 11.781,46 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 31-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 010 - Malerarbeiten**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 010 - Malerarbeiten, an die Firma Florian Hartmann Malerflecks, Hintergasse 25, 99947 Weberstedt, in Höhe von 12.494,29 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 32-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

###### **Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 011 - Bodenbelagsarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 011 - Bodenbelagsarbeiten, an die Firma Gräser Fußbodenbau, Niederhohndorfer Straße 65, 08058 Zwickau-Niederhohndorf, in Höhe von 7.468,95 € brutto zu vergeben.

###### **Beschluss-Nr.: 33-04/2019**

###### **Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

###### **Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 012 - Schallschutzelemente**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 012 - Schallschutzelemente, an die Firma Tischlerei Anhalt & Jung, Rosenstraße 2, 99988 Diedorf, in Höhe von 6.749,68 € brutto zu vergeben.

**Beschluss-Nr.: 34-04/2019**

**Vergabe Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“, Hildebrandshausen**

**Ausbau von zusätzlichen Plätzen, Los 013 - Fassadenarbeiten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Erweiterung Kindertagesstätte „Rasenzwerge“ Hildebrandshausen, Los 013 - Fassadenarbeiten, an die Firma Malergeschäft Helbing GmbH & Co. KG, Mühlhäuser Weg 13, 99976 Struth, in Höhe von 20.256,89 € brutto zu vergeben.

**Beschluss-Nr.: 35-04/2019**

**Vergabe Neubau Elektroheizung im Saal des Dorfgemeinschaftshauses Schierschwende**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, den Neubau der Elektroheizung im Saal des Dorfgemeinschaftshauses Schierschwende an die Firma Stefan Kirchner, Am Feldborn 5, 99976 Rodeberg/OT Struth, in Höhe von 29.405,50 € brutto (inkl. Nachlass) zu vergeben.

**Beschluss-Nr.: 36-04/2019**

**Vergabe von Waldwegebaumaßnahme „Schierschwender Straße“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Waldwegebaumaßnahme „Schierschwender Straße“ an das Straßenbauunternehmen Knieriem Straßen- und Tiefbau GmbH, Hauptstraße 1, 37308 Bodenrode, in Höhe von 28.006,65 € brutto zu vergeben.

Katharinenberg	800,00 €
Lengenfeld unterm Stein	2.400,00 €
Schierschwende	700,00 €
Wendehausen	1.800,00 €

**§ 8**

Diese Haushaltssatzung tritt mit Wirkung vom 01. Januar 2019 in Kraft

Heyerode, den 07.10.2019

Gemeinde Südeichsfeld

- Siegel -

**Bürgermeister**

**gez. Andreas Henning**

**Nachrichtlich:**

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Gemeindesteuern wurden bereits mit der Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuern (Hebesatzsatzung) der Gemeinde Südeichsfeld vom 06.06.2019 (Beschluss-Nr. 259-36/2019 vom 16.05.2019) wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A-Steuer) **271 v. H.**
  - b) für die Grundstücke (B-Steuer) **389 v. H.**
2. Gewerbesteuer **395 v. H.**

**Bekanntmachungshinweis:**

Die Haushaltssatzung der Gemeinde Südeichsfeld 2019 wurde durch Beschluss des Gemeinderates in seiner öffentlichen Sitzung am 12.09.2019 beschlossen.

Der Satzungsbeschluss wurde sodann der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde, dem Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis, Kommunalaufsicht, angezeigt und zur rechtsaufsichtlichen Prüfung vorgelegt.

Die Rechtsaufsichtsbehörde erteilte mit Schreiben vom 30.09.2019 die Eingangsbestätigung.

Am 07.10.2019 erfolgte daraufhin durch den Bürgermeister der Gemeinde Südeichsfeld die rechtswirksame Ausfertigung der Satzung.

Mit der Veröffentlichung im „Südeichsfeldbote“, dem Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld Jahrgang 5, Nr. 11/2019 am 23.11.2019 erfolgte die öffentliche Bekanntmachung der Satzung. Die Satzung gilt mit dem Erscheinungstag des Amtsblatts der Gemeinde Südeichsfeld als bekanntgegeben.

Die Auslegung des Haushaltsplanes erfolgte in der Zeit

**vom 25.11. bis 09.12.2019**

während der Sprechzeiten im Zimmer 106 der Dienststelle in 99988 Heyerode, Hauptstraße 22.

Bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2019 besteht gem. § 57 (3) Satz 4 der Thüringer Kommunalordnung die Möglichkeit der Einsichtnahme in den Räumen der Gemeindeverwaltung.

Sprechzeiten sind:

Montag	9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr
Freitag	9:00 - 12:00 Uhr

Gemeinde Südeichsfeld, den 02.12.2019

- Siegel -

**Bürgermeister**

**gez. Andreas Henning**



**Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2019 der Gemeinde Südeichsfeld**

Auf der Grundlage des § 55, der §§ 56 und 57 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld folgende Haushaltssatzung und folgenden Haushaltsplan:

**§ 1**

Der Haushaltsplan für das Jahr 2019 wird

im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen auf	<b>9.010.800,00 €</b>
im Verwaltungshaushalt in den Ausgaben auf	<b>9.010.800,00 €</b>
im Vermögenshaushalt in den Einnahmen auf	<b>2.336.100,00 €</b>
im Vermögenshaushalt in den Ausgaben auf	<b>2.336.100,00 €</b>

festgesetzt.

Somit beträgt das Gesamtvolumen des Haushaltes der Gemeinde Südeichsfeld für das Haushaltsjahr 2019

in den Einnahmen	<b>11.346.900,00 €</b>
in den Ausgaben	<b>11.346.900,00 €</b>

**§ 2**

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsjahr 2019 zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt erforderlich ist, wird auf **0,00 €** festgesetzt.

**§ 3**

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf **0,00 €** festgesetzt.

**§ 4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **1.400.000,00 €** festgesetzt.

**§ 5**

Die im Haushaltsplan veranschlagten Ausgabeansätze

der Hauptgruppe	4	Personalkosten
der Gruppe	54	Bewirtschaftung der Grundstücke und baulichen Anlagen
der Gruppe	65	Geschäftsausgaben

werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

**§ 6**

Es gilt der als Anlage beigefügte Stellenplan.

**§ 7**

Gemäß § 45a Abs. 9 ThürKO erhalten die Ortschaften folgendes Budget zur Erfüllung ihrer Aufgaben

Diedorf	2.500,00 €
Faulungen	1.200,00 €
Heyerode	3.800,00 €
Hildebrandshausen	1.100,00 €

# Wahlergebnis der Gemeinde Südeichsfeld

Landtagswahl 2019 in Thüringen - endgültiges Ergebnis

**Wahlkreis** 008 Unstrut-Hainich-Kreis I

**Gemeinde** 64074 Südeichsfeld

Erfassungsstand 7 von 7 Wahlbezirk/en

Wahlberechtigte 5 489

Wähler 2 690

**Wahlbeteiligung** 49,0 %

## Wahlübersicht

Wahlkreisstimme					
Ungültige Stimmen					40
Gültige Stimmen					2 650
Nr.	Kandidat	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Verteilung der Stimmen
1	Urbach, Jonas	CDU	1 294	48,8	
2	Thormann, Steffen	DIE LINKE	428	16,2	
3	Shevchenko, Oleg	SPD	202	7,6	
4	Gröger, Thomas	AfD	458	17,3	
5	Gaßmann, Tino	GRÜNE	143	5,4	
6					
7	Schmidt, Gerald Werner	FDP	125	4,7	

Landesstimme				
Ungültige Stimmen				34
Gültige Stimmen				2 656
Nr.	Wahlvorschlag	Stimmen	%	Verteilung der Stimmen
1	CDU	1 123	42,3	
2	DIE LINKE	519	19,5	
3	SPD	197	7,4	
4	AfD	447	16,8	
5	GRÜNE	128	4,8	
6	NPD	8	0,3	
7	FDP	140	5,3	
8	PIRATEN	10	0,4	
9	Die PARTEI	16	0,6	
10	KPD	-	-	
11	TIERSCHUTZ hier!	18	0,7	
12	BGE	3	0,1	
13	DIE DIREKTE!	8	0,3	
14	Blaue #TeamPetry Thüringen	1	0,0	
15	Graue Panther	8	0,3	
16	MLPD	10	0,4	
17	ÖDP / Familie ..	10	0,4	
18	Gesundheitsforschung	10	0,4	

Die Ergebnisse der einzelnen Wahlkreise der Gemeinde Südeichsfeld sind zu finden unter Wahlkreis 8 und Gemeindenummer 074.

Folgenden Link können Sie hierzu nutzen:

[https://wahlen.thueringen.de/landtagswahlen/lw\\_wahlergebnisse.asp](https://wahlen.thueringen.de/landtagswahlen/lw_wahlergebnisse.asp)

## In eigener Sache

### Informationsbroschüre

#### Werte Mitbürger und Mitbürgerinnen, Gewerbetreibende und Vereine,

die Gemeinde Südeichsfeld beabsichtigt eine Neuauflage der 2014 erschienenen Infobroschüre über unsere Kommune. Dies ist hauptsächlich aufgrund der Kommunalwahlen vom Mai dieses Jahres erforderlich, aber auch eine allgemeine Überarbeitung über diesen langen Zeitraumes ist angebracht.

Die Broschüre wird in Zusammenarbeit mit dem Linus-Wittich-Verlag erstellt, welcher auch den Südeichsfeldboten verlegt.

In diesem Info-Heft werden wieder alle Ortschaften vorgestellt. Neben Informationen zu Flora und Fauna, zur Geschichte und zu Sehenswürdigkeiten erfahren Sie Wissenswertes über alle Arten von Institutionen - über Verwaltung, medizinische Versorgung, gastronomische und touristische Einrichtungen, Kindergärten, Schulen, Pfarrgemeinden und vieles mehr.

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die Darstellung unseres einheimischen Handwerks. Ich würde mich freuen, wenn sich recht viele Betriebe mit einbringen, damit die Vielfalt der ange-

botenen Leistungen und Produkte für unsere Einwohner, aber auch für Besucher unserer Gemeinde, sichtbar wird.

Ich wende mich aber auch an die Ortschaftsbürgermeister und ihre Ortschaftsräte mit der Bitte um Unterstützung: sie können das, was ihre Ortschaft ausmacht, am besten einbringen!

Ich möchte auch den einzelnen Bürger und die einzelne Bürgerin ansprechen: Fotografieren Sie gern und haben schöne Fotos aus der Gemeinde, die Sie für unsere Broschüre zur Verfügung stellen würden? Damit würden Sie uns eine große Hilfe sein!

Wenden Sie sich bitte in diesem Fall an Frau Uthe, Tel. 036024 8022212 bzw. [c.uth@lg-suedeichsfeld.de](mailto:c.uth@lg-suedeichsfeld.de).

Nach Fertigstellung wird die Info-Broschüre für die Bürgerinnen und Bürger kostenfrei in alle Haushalte der Gemeinde Südeichsfeld verteilt.

**Ihr Bürgermeister  
Andreas Henning**

## Das Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis teilt mit:

### Einstellung des mobilen Bürgerservices

Die Sprechzeiten des mobilen Bürgerservices des Landratsamtes mussten Ende Juli 2019 aufgrund der angespannten personellen Situation vorübergehend ausgesetzt werden.

Leider hat sich die personelle Situation nicht verbessert und es kommt zu einer dauernden Einstellung der Sprechstunden in unserer Gemeinde.

**Wir bitten um Beachtung.**

### Amtliche Bekanntmachung des Abfallwirtschaftsbetriebes des Unstrut-Hainich-Kreises

#### Öffentliche Mahnung von Abfallgebühren

Alle Gebührenpflichtigen, die mit der Bezahlung der Abfallgebühren bis einschließlich 2019 im Rückstand sind, werden hiermit öffentlich gemahnt, die Rückstände innerhalb von einer Woche an den

Abfallwirtschaftsbetrieb  
Unstrut-Hainich-Kreis  
Bonatstraße 50, 99974 Mühlhausen

Bankverbindung: IBAN: DE 0782080000442503000  
BIC: DRESDEFF827,  
Commerzbank AG Mühlhausen

zu zahlen.

Sofern die Bezahlung der rückständigen Gebühren nicht erfolgt, werden diese im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen.

Mühlhausen, den 07.11.2019

**Mülverstedt**  
kommissarische Betriebsleiterin



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Südeichsfeld

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Petra Helbing, erreichbar unter Tel.:

0174 / 9257020, E-Mail: p.helbing@wittich-langwiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert



#### Südeichsfeld OT Diedorf

am 01.12.	Frau Käthe Margot Peetz	zum 90. Geburtstag
am 02.12.	Frau Ursula Tiffert	zum 70. Geburtstag
am 03.12.	Frau Maria Lange	zum 85. Geburtstag
am 08.12.	Frau Helga Groß	zum 65. Geburtstag
am 09.12.	Frau Anna Ey	zum 94. Geburtstag
am 09.12.	Herr Othmar Sieland	zum 70. Geburtstag
am 10.12.	Frau Marianne Goldmann	zum 76. Geburtstag
am 11.12.	Frau Gertrud Henning	zum 73. Geburtstag
am 11.12.	Frau Ursula Noll	zum 78. Geburtstag
am 12.12.	Herr Egon Ellerich	zum 84. Geburtstag
am 12.12.	Frau Regina Schuttpelz	zum 84. Geburtstag
am 17.12.	Herr Hartmut Höppner	zum 69. Geburtstag
am 17.12.	Frau Maritta Lange	zum 67. Geburtstag
am 18.12.	Frau Hildegunde Drott	zum 83. Geburtstag
am 18.12.	Herr Alois Sieland	zum 80. Geburtstag
am 20.12.	Herr Manfred Henning	zum 75. Geburtstag
am 20.12.	Herr Herbert Luhn	zum 77. Geburtstag
am 20.12.	Herr Franz-Joachim Montag	zum 67. Geburtstag
am 22.12.	Herr Arthur Göbel	zum 94. Geburtstag
am 24.12.	Herr Rudolf Mock	zum 86. Geburtstag
am 26.12.	Herr Herbert Höppner	zum 65. Geburtstag
am 26.12.	Frau Rosemarie Höppner	zum 70. Geburtstag
am 26.12.	Frau Adelheid Staufenbergel	zum 84. Geburtstag
am 28.12.	Frau Notburga Mock	zum 80. Geburtstag
am 30.12.	Herr Karl Mock	zum 86. Geburtstag



### Redaktionsschluss

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldboten“ unserer Gemeinde ist der  
**21.12.2019**

Abgabetermin von Beiträgen bis zum  
**06.12.2019**

an folgende E-Mail Adresse:  
[c.uth@lg-suedeichsfeld.de](mailto:c.uth@lg-suedeichsfeld.de).

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

**Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...**

... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich - bei Ihrer Gemeindeverwaltung (Tel. 036024 8022 212 - Frau Uthe)!

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.

**Übrigens ...**

Sie finden den Südeichsfeldboten auch auf der Internetseite der Gemeinde Südeichsfeld - direkt auf der Startseite oder unter der Rubrik „Verwaltung“.

**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

**Ende**  
**der amtlichen Bekanntmachungen**

# ... zum Geburtstag und wünscht alles Gute:

## Südeichsfeld OT Faulungen

am 08.12. Frau Heidemarie Anhalt zum 73. Geburtstag  
 am 11.12. Herr Werner Montag zum 80. Geburtstag  
 am 14.12. Herr Norbert Kaufhold zum 82. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Emilie Anhalt zum 85. Geburtstag  
 am 16.12. Frau Walburga Müller zum 86. Geburtstag  
 am 20.12. Frau Petra Weber zum 68. Geburtstag  
 am 26.12. Frau Rosa Fischer zum 80. Geburtstag  
 am 28.12. Herr Ernst Weiland zum 84. Geburtstag

## Südeichsfeld OT Heyerode

am 01.12. Frau Dorothea Henrich zum 89. Geburtstag  
 am 01.12. Herr Bernd Marx zum 73. Geburtstag  
 am 02.12. Frau Olga Rodewald zum 94. Geburtstag  
 am 03.12. Herr Lothar Zengerling zum 68. Geburtstag  
 am 05.12. Herr Karl Liebermann zum 72. Geburtstag  
 am 05.12. Herr Kurt Müller zum 74. Geburtstag  
 am 05.12. Frau Waltraud Peterseim zum 81. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Ingeborg Barthel zum 67. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Elisabeth Henning zum 88. Geburtstag  
 am 06.12. Herr Franz-Josef Uthe zum 66. Geburtstag  
 am 07.12. Frau Ingrid Marx zum 73. Geburtstag  
 am 08.12. Frau Ilona Marx zum 71. Geburtstag  
 am 08.12. Herr Peter Marx zum 65. Geburtstag  
 am 09.12. Herr Wolfgang Döring zum 67. Geburtstag  
 am 09.12. Herr Hubert Gutmann zum 92. Geburtstag  
 am 09.12. Herr Günther Hohlbein zum 84. Geburtstag  
 am 10.12. Herr Hans Nadenik zum 79. Geburtstag  
 am 11.12. Frau Elfriede Bauer zum 83. Geburtstag  
 am 11.12. Herr Edward Rodewald zum 70. Geburtstag  
 am 12.12. Frau Gertrud Marx zum 77. Geburtstag  
 am 12.12. Frau Josefa Windolf zum 90. Geburtstag  
 am 13.12. Herr Franz Joseph Althaus zum 78. Geburtstag  
 am 13.12. Herr Klaus Engel zum 75. Geburtstag  
 am 13.12. Frau Irena Henning zum 94. Geburtstag  
 am 13.12. Herr Josef Zengerling zum 83. Geburtstag  
 am 14.12. Frau Dorothea Peterseim zum 76. Geburtstag  
 am 14.12. Herr Friedrich Peterseim zum 67. Geburtstag  
 am 14.12. Frau Karin Riesener zum 71. Geburtstag  
 am 14.12. Herr Heinz Uczessanek zum 79. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Ursula Hohlbein zum 72. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Klara Zengerling zum 80. Geburtstag  
 am 16.12. Frau Dorothea Zengerling zum 72. Geburtstag  
 am 16.12. Herr Jürgen Zengerling zum 71. Geburtstag  
 am 17.12. Herr Frank Bellstedt zum 65. Geburtstag  
 am 17.12. Frau Anna Grotz zum 87. Geburtstag  
 am 17.12. Frau Ursula Hahl zum 78. Geburtstag  
 am 17.12. Frau Editha John zum 83. Geburtstag  
 am 18.12. Frau Maria Henning zum 84. Geburtstag  
 am 18.12. Frau Rosa Zengerling zum 94. Geburtstag  
 am 19.12. Frau Ursula Henning zum 79. Geburtstag  
 am 20.12. Herr Rüdiger Henning zum 65. Geburtstag  
 am 21.12. Frau Thekla Zengerling zum 94. Geburtstag  
 am 23.12. Herr August Siegmund zum 69. Geburtstag  
 am 23.12. Frau Brunhilde Zengerling zum 84. Geburtstag  
 am 24.12. Frau Helga Schwarzmann zum 71. Geburtstag  
 am 24.12. Frau Irmgard Sittig zum 83. Geburtstag  
 am 25.12. Frau Elfriede Stein zum 81. Geburtstag  
 am 26.12. Herr Manfred Herz zum 69. Geburtstag  
 am 26.12. Herr Heinrich Zengerling zum 70. Geburtstag  
 am 27.12. Herr Otto Mainzer zum 73. Geburtstag  
 am 27.12. Frau Johanna Uthe zum 80. Geburtstag  
 am 28.12. Frau Regina Marx zum 76. Geburtstag  
 am 29.12. Frau Christina Schanz zum 69. Geburtstag  
 am 29.12. Herr Joachim Wurg zum 72. Geburtstag  
 am 30.12. Frau Hedwig Stützer zum 66. Geburtstag  
 am 31.12. Frau Elvira Günther zum 75. Geburtstag

am 31.12. Herr Wolfgang Kuhß zum 70. Geburtstag  
 am 31.12. Frau Hedwig Stützer zum 80. Geburtstag

## Südeichsfeld OT Hildebrandshausen

am 03.12. Herr Gerhard Röhrig zum 67. Geburtstag  
 am 13.12. Herr Karl Heinrich Müller zum 79. Geburtstag  
 am 16.12. Frau Brigitta Oberthür zum 73. Geburtstag  
 am 19.12. Herr Horst Walther zum 82. Geburtstag  
 am 26.12. Frau Renate Roth zum 74. Geburtstag  
 am 29.12. Frau Ursula Börner zum 86. Geburtstag  
 am 30.12. Frau Eva-Maria Oberthür zum 65. Geburtstag

## Südeichsfeld OT Katharinenberg

am 10.12. Herr Heinrich Rindermann zum 66. Geburtstag  
 am 14.12. Frau Margaretha Döring zum 79. Geburtstag  
 am 26.12. Frau Christa Diete zum 88. Geburtstag  
 am 27.12. Herr Erhard Oberthür zum 65. Geburtstag  
 am 28.12. Frau Elisabeth Staufenbiel zum 70. Geburtstag

## Südeichsfeld OT Lengenfeld unterm Stein

am 01.12. Herr Klaus-Dieter Krause zum 77. Geburtstag  
 am 01.12. Frau Maria Mähler zum 75. Geburtstag  
 am 03.12. Herr Konrad-Martin Habig zum 80. Geburtstag  
 am 03.12. Frau Elisabeth Schollmeier zum 85. Geburtstag  
 am 04.12. Herr Heinrich Ruhland zum 74. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Gisela Göbel zum 84. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Margaretha Stude zum 76. Geburtstag  
 am 08.12. Herr Hans-Dieter Jakobi zum 65. Geburtstag  
 am 11.12. Frau Marianne Hücke zum 82. Geburtstag  
 am 11.12. Frau Waltraud Marx zum 80. Geburtstag  
 am 12.12. Herr Raimund Börner zum 76. Geburtstag  
 am 13.12. Herr Josef Hagedorn zum 68. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Hildegard Stehling zum 85. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Julitta Wehenkel zum 69. Geburtstag  
 am 15.12. Frau Liselotte Weißborn zum 98. Geburtstag  
 am 16.12. Frau Elisabeth Schröder zum 85. Geburtstag  
 am 16.12. Herr Hartmut Welz zum 69. Geburtstag  
 am 17.12. Frau Kunigunde Lorenz zum 81. Geburtstag  
 am 18.12. Herr Klaus Bartloff zum 89. Geburtstag  
 am 21.12. Frau Annemarie Diete zum 81. Geburtstag  
 am 21.12. Herr Heinrich-Bernhardt Eichner zum 67. Geburtstag  
 am 22.12. Herr Martin Hardegen zum 71. Geburtstag  
 am 23.12. Frau Jutta Fischer zum 72. Geburtstag  
 am 23.12. Frau Waltraud Rodekirch zum 73. Geburtstag  
 am 27.12. Frau Marlies Otto zum 71. Geburtstag  
 am 30.12. Frau Lieselotte Breitlauch zum 91. Geburtstag  
 am 31.12. Herr Siegfried Fischer zum 65. Geburtstag  
 am 31.12. Frau Rita Herz zum 65. Geburtstag

## Südeichsfeld OT Wendehausen

am 01.12. Frau Maria Döring zum 84. Geburtstag  
 am 04.12. Herr Joachim Thon zum 68. Geburtstag  
 am 05.12. Frau Christa Montag zum 71. Geburtstag  
 am 05.12. Herr Wolfram Przybylla zum 77. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Anna Benedix zum 95. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Anita Montag zum 83. Geburtstag  
 am 06.12. Frau Hedwig Montag zum 82. Geburtstag  
 am 07.12. Frau Erika Hopp zum 79. Geburtstag  
 am 09.12. Herr Lothar Spaeth zum 84. Geburtstag  
 am 13.12. Frau Luzia Montag zum 83. Geburtstag  
 am 15.12. Herr Horst Leister zum 66. Geburtstag  
 am 16.12. Frau Inge Döring zum 82. Geburtstag  
 am 18.12. Frau Margareta Herz zum 76. Geburtstag  
 am 20.12. Frau Gertrud Hensel zum 83. Geburtstag  
 am 20.12. Frau Walburga Saffan zum 83. Geburtstag  
 am 21.12. Herr Georg Montag zum 65. Geburtstag  
 am 26.12. Frau Zita Friedrich zum 82. Geburtstag  
 am 27.12. Herr Kurt Gebauer zum 91. Geburtstag  
 am 30.12. Herr Helmut Montag zum 70. Geburtstag  
 am 31.12. Frau Anna Schönekäs zum 78. Geburtstag

## Aktuelles

**Thüringer  
Energie** 

**Ihre Energieexperten.  
Bei Ihnen. Vor Ort.**

**Kommen Sie in unser Beratungsmobil und stellen Sie Ihre Fragen rund um Energieversorgung und Energiesparen. Unsere Servicemitarbeiter beraten Sie gern!**

- > Beratung zu Strom- und Erdgasprodukten
- > Hilfe bei Fragen zur Energieabrechnung
- > Änderung von persönlichen Daten (Umzug, Kontoverbindung etc.)
- > Tipps zum Energiesparen
- > Beantwortung weiterer Fragen zu Leistungen rund um das Thema Energie

**Ort**  
Heyerode, Gemeindeverwaltung

**Zeit**  
Mittwoch, 10:00 bis 12:00 Uhr

**Nächster Termin:**  
04.12.2019

## Aus den Ortschaften

### Diedorf

## Veranstaltungen

### Der Diedorfer Carnevalverein 1956 e.V. informiert:

#### Bitte vormerken:

Der Büttenabend der kommenden Faschingsession findet am **01.02.2020** statt.



# Diedorfer Weihnachtsmarkt

## Samstag, 21. Dezember

### Weihnachtsspiel

Um 17:30 Uhr beginnen die Kindergartenkinder ihr Weihnachtsspiel in der Kirche. Freuen Sie sich auf eine schöne Geschichte und staunen Sie, was die „Kleinen“ Ihnen vorführen werden.



### ...der Weihnachtsmarkt öffnet

Um 18:00 Uhr begrüßen wir den Weihnachtsmann, der den Weihnachtsmarkt mit einer Geschichte eröffnet. Im Anschluss können alle Kinder ihren Wunschzettel abgeben und dem Weihnachtsmann etwas vortragen. Danach läuft im Pfarrsaal ein Weihnachtsfilm.

### Hüttengaudi - mit Überraschung!!!

Die Open-Air-Apres-Ski-Party mit ausgelassener Partystimmung!



## Sonntag, 22. Dezember

### ...ab auf den Anger

Ab 15:00 Uhr gibt es heißen Glühwein, Kaffee, Crepes und viele andere Leckereien. An den vielen Hütten können Sie weihnachtliche Dinge und andere Sachen bestaunen und kaufen. Ein Bläserquartett sorgt für besinnliche Atmosphäre.



### Weihnachtskonzert

Um 15:30 Uhr beginnt das traditionelle Weihnachtskonzert in der Kirche. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie die Darbietungen vom Gesangsverein Cäcilia 1888e.V.

### Live-Musik

Freuen Sie sich auf einen einzigartigen Abend. Ab 18:00 gibt es stimmungsvolle Live-Musik von der Band „Amplitude“ zum tanzen oder genießen. Die beste Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest.



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Gottesdienste für Diedorf

**20.11.2019 (Mittwoch)**

in Großtöpfer, Kirche „Der gute Hirte“

19:00 Uhr **Buß- und Bettag**  
Bittgottesdienst für den Frieden der Welt 2019  
mit Heiligem Abendmahl

**24.11.2019**

in Eigenrieden, Kirche St. Ulrich

14:00 Uhr **Ewigkeitssonntag**  
mit Gedenken der Verstorbenen des vergangenen  
Kirchenjahres aus unserer Kirchengemeinde  
und Heiligem Abendmahl

**06.12.2019 (Freitag)**

im Pflegezentrum Katharinenberg, Kapelle

10:00 Uhr **zu 2. Sonntag im Advent**

**08.12.2019**

im Gemeinderaum der katholischen Pfarrei St. Alban, Kirchstraße 4

08:30 Uhr **2. Sonntag im Advent**

**14.12.2019 (Samstag)**

in Eigenrieden, Kirche St. Ulrich

14:00 Uhr **3. Sonntag im Advent**  
Familiengottesdienst zum Angerleuchten mit Erst-  
aufführung Krippenspiel, anschließend Advents-  
feier im Dorfgemeinschaftshaus Eigenrieden

**24.12.2019**

im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstraße 4

16:00 Uhr **Heilig Abend**  
Pfarrer i.R. Weidner, Dieterode

**26.12.2019**

im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstraße 4

08:30 Uhr **2. Christtag** mit Heiligem Abendmahl  
Predigt Vikar Andreas Paulsen, Ershausen

Ihr Pfarrer Brehm

## Verschiedenes

### Ortschaftsrat Diedorf

#### Neue Begrüßungsschilder an den Ortseingängen in Diedorf



Seit einigen Tagen strahlen die Ortseingänge von Diedorf aus Richtung Heyerode und Katharinenberg in einem neuen Glanz. Nach dem positiven Verlauf der 1200-Jahrfeier Diedorf's wurde beschlossen, das erwirtschaftete Geld für Verschönerungsmaßnahmen am Ort zu verwenden. In diesem Rahmen gestaltete man neue optisch ansprechende Begrüßungstafeln, welche die Besucher des Ortes willkommen heißen und gleichzeitig auf die Ersterwähnung im Jahre 817 hinweisen. Zudem bekommt man direkt mit auf den Weg gegeben, welche Sehenswürdigkeiten man in Diedorf bestaunen kann.

Die Ortseingangsschilder sollen jedoch erst der Anfang für eine Verschönerungskampagne in Diedorf sein. So traf sich der Ortschaftsrat jüngst zu einer Dorfbegehung, bei der Mängel und potentielle Verschönerungsmaßnahmen aufgenommen worden. Neben kaputten Randsteinen und Abflussschächten wurden zum Beispiel die marode wirkenden Bushaltestellen ins Visier genommen. Darüber hinaus gibt es die Bestrebung, weitere Begrüßungstafeln und Wegweiser im Ort aufzustellen.

Zur optimalen Pflege und Verschönerung unseres Ortes bittet der Ortschaftsrat alle Bürger zur Mithilfe. Dabei geht es zum Einen um die Aufnahme von Mängeln sowie Ideen für Verschönerungsmaßnahmen, aber auch um die Mitwirkung bei der Umsetzung.

Ortschaftsrat Diedorf

## Heyerode

### Veranstaltungen

#### Zehnte Country- und Westernnacht in Heyerode gefeiert

##### Zeitreise mit legendären Hits

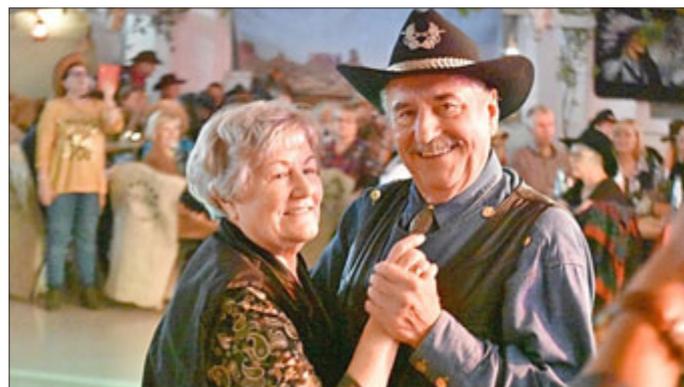
*Von Reiner Schmalzl*

**Heyerode.** Von der Eichbach-Ranch aus Heiligenstadt, dem Western-Camp bei Holzthaleben, aus „Silbercity“ (Silberhausen), aus Nordhausen, Artern, Eschwege, Eisenach und sogar aus Leipzig hatten die sich selbst ernannten Südstaatler, Trapper und Indianer wieder zu einer unvergesslichen Country- und Westernnacht ins südliche Eichsfeld aufgemacht. Dazu verwandelte sich die Festhalle „Heyeröder Hafen“ zum zehnten Mal in einen stimmungsvollen Saloon, wie man ihn nur von Western-Filmen kennt. „Wir wollten unsere Gäste mit auf eine Reise in eine andere Zeit nehmen.“ Damit hatten Organisationschef Eckhard Köthe von den Country- und Westernfreunden Heyerode und seine Mitstreiter vom Feuerwehrverein an den Tresen nicht zu viel versprochen. Dies gelang gleich am Eingang, als die Gäste einen Tunnel durchschritten und ihnen der legendäre US-Präsident und Sklavenbefreier Abraham Lincoln um das Jahr 1863 entgegenblickte. An der Decke des Saales flatterten die Fahnen verschiedenen Unionsstaaten, die einst mehr oder weniger in den Konflikt verwickelt waren.

Für den absoluten Höhepunkt der einzigartigen Szene-Nacht sorgte die Band „Rockhounds“ mit ihren Rock-, Pop- und Country-Krachern vom Feinsten. Dabei überzeugte das Quartett unter anderem auch mit Coverversionen und legendären Hits der Bands „The Eagles“ und „Dire Straits“, von Bryan Adams oder dem Pop-Duos „The Carpenters“. Zwischendurch mischten sich Teuto an der Rockgeige und Gitarrist Andy immer wieder unter die tanzenden Countryfans. So haben sich Gertrud und Heinz Uczessanek (beide 79) auch diese zehnte Westernnacht nicht entgehen lassen. „Wir sind von Anfang an dabei und lieben die Countrymusik“, sagte der passionierte Tänzer und Schwarzpulverschütze begeistert.



Die Band „Rockhounds“ begeisterte mit Western- und Countryhits.



Das Heyeröder Ehepaar Gertrud und Heinz Uczessanek hat bislang keine Westernnacht verpasst. Fotos: Reiner Schmalzl

# 17. Heyeröder Weihnachtsmarkt

vom 06.12. - 08.12.2019 auf dem Festplatz



BALD IST ES WIEDER SO WEIT

## Freitag, den 06. Dezember

20.00 Uhr

Kabarettistische Lesungen und Parodien  
von Thomas Hofglück



## Samstag, den 07. Dezember

18.00 Uhr

Musikalische Einstimmung auf den  
Weihnachtsmarkt

18.30 Uhr

Kinderweihnachtskino in der Festhalle

ab 19.00 Uhr Weihnachtskonzert mit

**EXTRA**tour

Sie verzaubern uns mit Winter- und Weihnachtsliedern

Traditionell mit Feuerzangenbowle

## Sonntag, den 08. Dezember

14.00 Uhr

Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch  
den Bürgermeister Andreas Henning

14.15 Uhr

Weihnachtskonzert der Musikwerkstatt Heyerode

15.00 Uhr

Rockweihnachten mit der Schülerband  
„CHELLING NICKS“

16.00 Uhr

Wunschzettelstunde mit dem Nikolaus

17.00 Uhr

Konzert mit winterlichen Klängen  
mit der Solistin Theresa Keppler

19.00 Uhr

Mit dem 7. Glockenschlag beendet der  
Nachtwächter den Weihnachtsmarkt

Bastelstraße für  
unsere kleinen Gäste



Der Polarexpress kommt!



Die jeweiligen Haltestellen und Abfahrtszeiten entnehmen sie  
den Infokanälen der Gemeinden Heyerode und Diedorf.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen ein erlebnisreiches Wochenende

## Kabarett

„Freud und Leid sind oft näher beieinander als uns lieb ist. Manchmal brauchen wir unseren Humor, um den Ernst des Lebens besser ertragen zu können - einfach um Kraft und Erholung zu finden für neue gewollte und ungewollte Herausforderungen.“ Thomas Hofglück.

Mit seinen Worten wird er uns in einer kabarettistischen Lesung zum Nachdenken und Lachen bringen. Er ist bekannt, zusammen mit dem Publikum und seinen typischen Anekdoten, eine Lesung der ganz speziellen Art zu präsentieren.

Wir freuen uns darauf, seinen Versen und Interpretationen zu lauschen. Nach einer kleinen Pause wird Thomas Hofglück mit anreizenden Themen und Texten für Erwachsene das Publikum nochmals zum Staunen bringen.

Am **Freitag, dem 06.12.2019**, laden wir Sie ein, die Welt aus einer anderen Sicht zu sehen.

Beginn: 20:00 Uhr im Hafен (Einlass 19:00 Uhr)

Ort: Festhalle Heyeröder Hafен

Eintritt: 3,00 €

Vorverkauf: R&V Versicherungsbüro und Modehaus am Anger

## Abfahrtszeiten Polarexpress am Sonntag, 08.12.2019

Der Polarexpress fährt vom Kurhaus über Bahnhofstraße, Hauptstraße und Karlstraße auf den Festplatz.

13:45 Kurhaus Hafен

14:30 Kurhaus Hafен

15:00 Fahrt nach Diedorf

(Bushaltestellen am Malibu und Rosengarten)

16:00 Kurhaus Hafен

16:30 Fahrt nach Diedorf

(Bushaltestellen am Malibu und Rosengarten)

17:00 Kurhaus Hafен

18:30 Hafен Kurhaus

19:00 Hafен Kurhaus

19:30 Fahrt nach Diedorf

(Bushaltestellen am Malibu und Rosengarten)

20:00 Hafен Kurhaus

## Weihnachtsmusical der Grundschul Kinder der TGS Südeichsfeld

### "Johann Wolfgang von Goethe"

### „SIMEON - Die unbekannte Weihnachtsgeschichte“

Wann: Samstag, 07.12.2019, 18.00 Uhr

Wo: TGS Südeichsfeld "Johann Wolfgang von Goethe" in Heyerode, Foyer Grundschule

**Der Eintritt ist frei.**

Es laden ein: die Darstellerinnen und Darsteller, der Förderverein und die Schulleitung.

## VdK Ortsverband

Hallo Mitglieder des VdK Ortsverbandes,

das Jahr geht zu Ende. Wir haben zwar noch Zeit, möchten euch aber schon jetzt an unsere

### *Jahresabschlussfeier*

erinnern.

Diese findet wie jedes Jahr im Hotel „Zum Eichsfelder Fleischer“ statt.

**Der Termin ist Freitag, der 20.12.2019, um 18:00 Uhr.**

Wir laden euch und eure Partner herzlich ein.

Rückmeldung bitte bis zum 08.12.2019 unter der Telefonnummer: 036024/53113 oder 036024/53181.

**Der Vorstand**

## Verschiedenes

### Zum 100. Geburtstag von Frau Helene Hohlbein

#### Schwimmen war ihre Welt

**Helene Hohlbein durfte den 100. Geburtstag begehen und hat einst sogar für Olympioniken gestrickt**

*Von Reiner Schmalzl*

**Heyerode.** Fragt man sie nach den Namenstagen aus ihrem Familienkreis, Ereignissen aus der Dorfgeschichte oder des Weltgeschehens, verblüfft Helene Hohlbein zumeist blitzartig und recht präzise. Dass die Heyerödern so allerhand Klischee eines wandelnden Geschichtslexikons bedienen kann, liegt ganz einfach daran, dass sie am 4. November auf 100 Lebensjahre zurückblicken durfte. Sie ist geistig noch voll auf der Höhe und lebt seit ein paar Jahren im Altenpflegeheim in Diedorf. So gilt Helene Hohlbein auch unter der dortigen Heyeröder Seniorenrunde immer wieder als gefragte Gesprächspartnerin.

Als siebtes von zehn Kindern der Eheleute Susanne und Hubert Zengerling erblickte die Jubilarin am 4. November 1919 in Heyerode das Licht der Welt. Noch vor ihrem 18. Geburtstag trat sie mit ihrem Mann Berthold am 30. März 1937 vor den Traualtar. Doch dem jungen Paar war nur ein recht kurzes gemeinsames Glück vergönnt gewesen, denn der Ehemann musste - wie Hunderte junger Männer aus seinem Dorf - mit in den Krieg ziehen. Als Berthold Hohlbein im Dezember 1943 Nahe seines damaligen Wohnortes, dem damaligen Teschen und heutigen Cieszyn (Polen), gefallen war, zog es die 24-jährige Witwe zurück in die Eichsfelder Heimat.

„Heiligabend kam ich mit den beiden Kindern zu Hause an und wurde bei den Eltern aufgenommen“, erinnert Helene Hohlbein. Ihre Söhne Manfred und Reinhard waren damals gerade vier und ein Jahr alt. Die Jungen mussten ohne Vater groß werden und packten später kräftig mit zu, damit sie mit ihrer Mutter kurz vor Weihnachten 1958 in das eigene Heim ziehen konnten. Dabei handelte es sich um eine Wohnung in dem zweiten Wohnblock, den die Arbeiterwohnungsbaugenossenschaft (AWG) damals in Heyerode errichtet hatte. Und zu jener Zeit hatte Helene Hohlbein natürlich auch beruflich in einem Heyeröder Betriebsteil vom Eichsfelder Obertrikotagenwerk Dingelstädt (EOW) ihre Frau zu stehen. Dort war sie Näherin und dann Abteilungsleiterin. In jener Funktion musste sie einmal allein in das zuständige Ministerium nach Berlin fahren, um dort eine Kollektion von Pullovern für DDR-Olympiateilnehmer vorzustellen.

Selber hielt sich Helene Hohlbein als passionierte Schwimmerin sportlich fit und fuhr dazu gern im Urlaub an die Ostsee. „Sie wäre bestimmt auch eine gute Sportlerin geworden, denn Schwimmen war ihre Welt“, meint Schwiegertochter Renate. Zudem sang die Jubilarin viele Jahre im Kirchenchor mit.

Ein Geheimrezept dafür, wie man 100 Jahre alt wird, hat die Heyeröderin nicht. „Ich habe einfach gelebt, gearbeitet und mich in der Gesellschaft in der Familie und im Bekanntenkreis erfreut“, blickt die lebensfrohe Dame dankbar zurück. Mit den Familien ihrer Söhne, den drei Enkeln und drei Urenkeln sowie vielen Gratulanten durfte sie auf das seltene Jubiläum blicken und es genießen.



*Interessiert begutachtet die Jubilarin mit dem Bürgermeister ein Foto ihres Heimatortes.  
Fotos: Reiner Schmalzl*

### Zur ZDF-Prognose in Heyerode

Für die Forschungsgruppe Wahlen und die Prognose im ZDF waren Tabea Blanke und Lothar Schneider während der Thüringer Landtagswahl am 27. Oktober am Ausgang einer der beiden Heyeröder Wahllokale anzutreffen. Viele Wähler gaben freiwillig und anonym nochmals ihre Stimme ab für die erste Hochrechnung im ZDF.



*Foto: Reiner Schmalzl*



*Helene Hohlbein empfing auch die Glückwünsche von Bürgermeister Andreas Henning. Rechts: Schwiegertochter Renate Hohlbein.*

# Weihnachtsmarkt in Hildebrandshausen



**am 3. Advent**  
(Sonntag, d. 15.12.2019)



**Beginn: 14.30 Uhr**

mit einem kleinen **Adventskonzert** in der  
Heilig-Kreuz-Kirche Hildebrandshausen.

Gestaltet wird das Konzert von:

- der „**Hildebrandshäuser Blaskapelle**“ und
- dem „**kleinen Männerchor**“ (Hildebrandshausen)

Der Eintritt ist frei!!!

Direkt im Anschluss öffnet der  
**traditionelle Weihnachtsmarkt rund um den Anger**  
seine Tore.

Der **Nikolaus** hat seinen Besuch schon angekündigt  
und auch die „**Hildebrandshäuser Blaskapelle**“ spielt  
ein Ständchen auf dem Anger.

**Für Speisen und Getränke ist wie immer bestens  
gesorgt.**

Es laden ein:  
Borsten&Schippen n.e.V.

## Lengenfeld unterm Stein

### Veranstaltungen



### Verschiedenes

## Lengenfelder Gymnasium ist jetzt Unesco-Projektschule

### Festveranstaltung am Welttag der Vereinten Nationen mit Ehrengästen aus ganz Thüringen

Von Reiner Schmalzl

**Lengenfeld unterm Stein.** Spätestens, als sich ein Mädchen aus Äthiopien mit etwas aufgeregt wirkender Stimme und bewegenden Dankesworten am 24. Oktober in einer Videobotschaft an das Publikum in der Kirche „St. Marien“ wandte, wurde der Titel „Anerkannte Unesco-Projektschule“ für das Käthe-Kollwitz-Gymnasium recht eindrucksvoll untermauert. Denn die Eichsfelder Schüler unterstützen auch mit einer Bildungspartnerschaft ein Schulkind an der „German Church School“ in Addis Abeba. Dies ist aber nur einer von vielen Bausteinen, die jetzt zur Verleihung des begehrten Titels für das Eichsfelder Gymnasiums führten. Dazu wurde der diesjährige Welttag der Vereinten Nationen zum Anlass genommen.

Unter starkem Beifall der Schüler sowie zahlreicher Ehrengäste aus dem Unstrut-Hainich- und Eichsfeldkreis sowie Vertretern von sechs weiterer Thüringer Unesco-Schulen überreichte Klaus Schilling als Bundeskoordinator die Ernennungsurkunde an Schülersprecherin Antonia Fischer und Schulleiter Thomas Hartleb. Unterzeichnet ist die Urkunde durch Audrey Azoulay, der Unesco-Generaldirektorin. „Es ist hervorragend, dass das Käthe-Kollwitz-Gymnasium mit seiner Orientierung am Daltonplan und dessen Umsetzung seit über 20 Jahren für eine innovative pädagogische Praxis steht“, sagte Schilling.

Damit würden die Schüler und das Lehrerkollegium auch hier im ländlichen Raum die Innovationskraft des Unesco-Netzwerks als Ideenlabore und Leuchttürme einer Bildung für die Zukunft unterstreichen.

Dauerhaftigkeit, Durchhaltevermögen und ein sehr langer Atem seien laut Schulleiter Thomas Hartleb nötig gewesen, die Auszeichnung zu erlangen. Nun habe man das Recht, als eine von elf der knapp 1000 Schulen im Freistaat diesen Titel zu führen, würdigte Thomas Hess als zuständiger Referatsleiter im Thüringer Bildungsministerium. Als ein vordringliches Anliegen bezeichnete Klaus Schilling, in wacher Weise die Gegenwart und die Herausforderungen für Demokratie und Menschenrechte wahrzunehmen. Gemeinsam mit allen 300 deutschen Schulen würde demnächst das Lengengfelder Gymnasium als Neuling im Unesco-Schulnetzwerk seinen Projekttag im Zeichen des Einsatzes für die „Demokratie in einer Welt der Umbrüche“ gestalten.



Schülersprecherin Antonia Fischer und Schulleiter Thomas Hartleb nehmen vom Bundeskoordinator Klaus Schilling (Mitte) die Ernennungsurkunde in Empfang.



Mit internationalen Songs umrahmte die Schülerband die Festveranstaltung.  
Fotos: Reiner Schmalzl

## Schierschwende

### Veranstaltungen



## Seniorenverein Schierschwende - Weihnachtsfeier

### Einladung

Zu der am **Mittwoch, dem 11.12.2019**, stattfindenden **Weihnachtsfeier** laden wir alle Seniorinnen und Senioren in unser Bürgerhaus ein.  
Beginn: 14:30 Uhr mit einer Kaffeetafel  
Danach können wir uns an einem kleinen Weihnachtsprogramm erfreuen.  
Zum Abschluss nehmen wir noch ein gemeinsames Abendessen ein.

**Wir freuen uns auf ein paar gemütliche Stunden.**

## Wendehausen

### Veranstaltungen

## Danksagung

Wir möchten uns bedanken, bei all unseren Gästen, Helfern, Musikern, Unterstützern, Theken- und Essenbedienern und natürlich der ganzen Dorfgemeinschaft.

Ein ganz besonderer Dank nochmals an alle Sponsoren, die unsere Kirmes unterstützend und finanziell mit absicherten. Es waren ein paar wunderschöne Tage, die wir mit euch feiern durften.

### Die Platzmeister 2019

Andreas Hensel mit Judith Hartleb und  
Moritz Engelhardt mit Olivia Nguyen Van



Kirmes Wendehausen 2019

## Sonstiges

### Welterbergregion Wartburg Hainich e.V.

#### Weihnachtszauber in der Welterbergregion Wartburg Hainich erleben

Zwischen Wartburg und Hainich verschönern zahlreiche Veranstaltungen die Vorweihnachtszeit

Die Tage sind kürzer und die Kälte hat Einzug gehalten - alles kündigt von der bald beginnenden Adventszeit, die sich bestens eignet, um heimelige Stunden mit den Lieben zu verbringen. Die Welterbergregion Wartburg Hainich wartet dafür mit einem vielfältigen Angebot auf, um den Winter vor Ort voll auszukosten und das Jahr - je nach Geschmack - aktiv, kulturell, kulinarisch oder ganz entspannt ausklingen zu lassen.

In der Weihnachtszeit stehen natürlich vor allem Aktivitäten für Kinder hoch im Kurs. Eine tolle Tradition wird seit einigen Jahren am sogenannten Nikolausturm in Thamsbrück gepflegt. In dem ehemaligen Bergfried soll seit 1815 der Nikolaus wohnen - die Schülerinnen und Schüler der Albert-Schweitzer-Grundschule Thamsbrück führen am 6. Dezember vor Ort ihr kleines Programm auf, um den Nikolaus mit Gesang und Gedichten aus seinem Schlaf zu erwecken.

Aktive kommen bei der Adventswanderung am 15. Dezember im Nationalpark Hainich auf ihre Kosten. Zusammen mit den Rangern erkunden sie den Sperbersgrund und lernen die winterliche Landschaft kennen. Am gemütlichen Lagerfeuer lässt man die Wanderung am Abend mit leckerem Stockbrot gemeinsam ausklingen.

Da weihnachtliche Melodien in der Adventszeit unverzichtbar sind, können sich Musikfreunde auf ein großes Angebot an Konzerten freuen. Während in Bad Tennstedt und Bad Langensalza klassische Weihnachtskonzerte auf dem Programm stehen, kann man in Eisenach auch modernen Interpretationen lauschen. Mit den „Swinging Christmas Melodies“ begeistern Otto Sauter & Ten of the Best auf der Wartburg mit raffiniert bearbeiteten klassischen Werken genauso wie mit swingenden Balladen.

Ein Konzertbesuch lässt sich gut mit einem Bummel über einen der zahlreichen Weihnachtsmärkte der Region verbinden. So versetzt der historische Weihnachtsmarkt im Advent auf der Wartburg seine Besucher seit jeher in die Welt des historischen Handels und schon fast vergessener Handwerkskünste.

Burgflair bietet auch der Weihnachtsmarkt auf der Creuzburg. Dort unterhalten Musiker, Gaukler und Feuerkünstler die großen Besucher und ein Märchenerzähler versorgt die kleinen Gäste. In Bad Langensalza findet am 1. Advent wieder der Pfefferkuchenmarkt statt. Ergänzend zum regen Treiben an den Marktständen lädt im Schlösschenpark eine ca. 300m<sup>2</sup> große Eisfläche Jung und Alt zum Schlittschuhlaufen ein. Eine tolle Idee für die ganze Familie - Eislaufen unter freiem Himmel.

Am 3. Adventswochenende lädt auch der Mühlhäuser Weihnachtsmarkt dazu ein, die Vorweihnachtszeit in vollen Zügen zu genießen. Bei regionalen Köstlichkeiten, Konzerten und Theateraufführungen kann sich die ganze Familie auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Für die Entspannung in der Vorweihnachtszeit sorgen vielfältige Wellnessangebote der Friederiken Therme in Bad Langensalza sowie der Thüringentherme in Mühlhausen. Genießen Sie die kalte Jahreszeit mit einem wohltuenden Saunabesuch oder gönnen Sie sich selbst etwas Gutes bei einer entspannenden Wellnessbehandlung.

Mehr Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen finden Interessierte auf der Webseite der Welterbergregion Wartburg Hainich unter

[www.welterbe-wartburg-hainich.de](http://www.welterbe-wartburg-hainich.de)

#### Ansprechpartner: Welterbergregion Wartburg Hainich e.V.

Nina Spitzhüttl Tel: 03 60 22 - 98 08 36  
Am Schloss 2 Mail: [presse@welterbe-wartburg-hainich.de](mailto:presse@welterbe-wartburg-hainich.de)  
99947 Weberstedt [www.welterbe-wartburg-hainich.de](http://www.welterbe-wartburg-hainich.de)



# Adventsmarkt

## Mühlhausen

Gewerbegebiet „An der Trift“, An den Wiesen 1

# 30. 11. 2019 | 11 – 17 Uhr

(für Rollstuhlfahrer Einlass ab 10:00 Uhr)

## Unsere Angebote

11:30 Uhr	Kasperle
12:30 Uhr	Mäusezirkus
14:00 Uhr	Mäusezirkus
14:30 Uhr	Kasperle
15:30 Uhr	Kasperle
16:00 Uhr	Mäusezirkus

Luftschaukel, Fotobox  
Krippen- und Pyramidenausstellung  
Esel- und Ponyreiten für Kinder  
viele Bastelstände und tolle Überraschungen

**Diakonie** Diakonie Doppelpunkt e.V.

Ziel dieses Projektes ist es, soziale Teilhabe zu ermöglichen und wieder mehr Busse in die Dörfer fahren zu lassen. So lassen sich Termine, Einkäufe, Behördengänge oder eine Tasse Kaffee mit Freunden aus dem Nachbarort ganz entspannt erledigen. Die Busse fahren an den jeweiligen Tagen vormittags hin und nach ca. 1,5 h wieder zurück. Für die Fahrgäste ist die Fahrt kostenfrei.

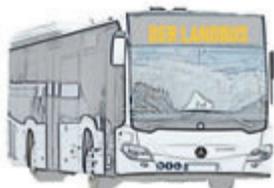
Alle Fahrpläne dazu finden Sie auch unter:  
<http://www.regionalbus.de/index.php/landbus>

### Der Landbus - er rollt

Seit dem 01.07.2019 verkehren die Landbusse auf 6 verschiedenen Routen jeweils dienstags/mittwochs und samstags durch den Unstrut-Hainich-Kreis. Das Projekt wurde nun bis zum 31.12.2019 verlängert.



„Der Landbus“ ab 01.07.2019



Tour 3: Lengenfeld/Stein - Struth (dienstags & samstags)

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1 Einkaufsmarkt | 8 Kirchenruine           |
| 2 Krankenhaus   | 9 Gaststätte             |
| 3 Schwimmbad    | 10 Werkstatt / Kfz-Teile |
| 4 Apotheke      | 11 Blumenladen           |
| 5 Geldinstitut  | 12 Fleischerei           |
| 6 Gemeinde      | 13 Arzt                  |
| 7 Bäckerei      |                          |

Hinfahrt	Rückfahrt	Haltestelle	Anbindungen
08.30 Uhr	10.55 Uhr	LENGENFELD/STEIN, Viadukt	1 2 3 4 5 6 7
08.35 Uhr	10.50 Uhr	FAULUNGEN	1 7 10
08.40 Uhr	10.45 Uhr	KATHARINENBERG	8
08.42 Uhr	10.43 Uhr	DIEDORF, Kulturhaus	1 5 6 9 10 11 12 13
08.50 Uhr	10.35 Uhr	EIGENRIEDEN	1 3 9 10 12
08.55 Uhr	10.30 Uhr	STRUTH, Einkaufsmarkt	Siehe Karte



# Thüringen und Hessen



Den Auftakt der Feiern bildete das Freiheitskonzert mit dem Musikkorps der Bundeswehr und dem Rundfunkjugendchor Wernigerode mit dem Landesjugendchor Thüringen in der Normannstein-Halle Treffurt.



Die Ministerpräsidenten Bodo Ramelow (Linke) aus Thüringen und Volker Bouffier (CDU) aus Hessen gedenken der Opfer der deutschen Teilung auf der Werrabrücke in Großburschla.



Die fünf Bürgermeister aus Thüringen und Hessen mit den Ministerpräsidenten beider Länder zum Erinnerungsbild an einem Trabi.



Ein Bild von der Autolawine aus dem Eichsfeld und Mühlhausen am 12. November 1989 in Wanfried wurde zur Festveranstaltung gezeigt.

## In Großburschla erinnern die Kommunen Treffurt, Wanfried, Südeichsfeld, Geismar und Weißenborn an den Fall der Mauer vor 30 Jahren

Von Reiner Schmalzl

**Großburschla.** Von ergreifenden Momenten, herzlichen Begegnungen und tiefer Dankbarkeit waren die dreitägigen Feierlichkeiten anlässlich der Grenzöffnung vor 30 Jahren zwischen Großburschla (Thüringen) und Heldra (Hessen) geprägt. Wie beklemmend und gefährlich die Situation einst für die Menschen an der innerdeutschen Grenze im Werratal gewesen war, schilderte Großburschlas evangelische Pfarrerin Silvia Frank zu Beginn des ökumenischen Festgottesdienstes in St. Bonifatius. „Man konnte in Großburschla buchstäblich den Waffen in die Mündungen schauen.“ Vor 30 Jahren seien dann Kerzen und Gebete das Rüstzeug der Menschen gewesen, als sie auf die Straßen bis zur gesperrten Brücke gingen. Am 13. November 1989 wurde dort der trennende Zaun zu den hessischen Nachbarn in Heldra und Altenburschla geöffnet.

Dass gerade hier die Trennung besonders schmerzlich zu spüren gewesen sei, erinnerte die evangelische Bischöfin Beate Hofmann. Doch heute solle die Dankbarkeit über die geschenkte Freiheit im Vordergrund stehen. „Wer den 9. November 1989 bewusst miterlebt hat, wird die berauschende und beglückende Erfahrung nicht vergessen“, sagte Erfurts katholischer Bischof Ulrich Neymeyr. „Die friedliche Revolution ist das Werk vieler Menschen, denen Dank und Anerkennung gebührt.“ An diesem Jubeltag vergesse man aber auch nicht, dass dieser Tag der Gedenktag an die Zerstörung der jüdischen Synagogen sei.

Denen, die damals in den Gottesdiensten gewesen seien und auch denen, die die Waffen abgelegt und sich friedlich abgerüstet hätten, gebühre heute der Dank, betonte Thüringens Ministerpräsident Bodo Ramelow (Linke) später im Festzelt auf der einstigen Trennlinie zwischen Heldra und Großburschla. Und auch Ramelow ging in seiner Ansprache vom 9. November 1989 als schönsten Tag der Deutschen auf den schlimmsten Tag, den 9. November 1938, über. Einem Tag, der sich nie wiederholen dürfe. „Wir sollten versuchen, die Menschen beieinander zu halten und nicht zu spalten“, plädierte Hessens Ministerpräsident Volker Bouffier (CDU) unter lautstarkem Beifall der Gäste im bis auf den letzten Platz gefüllten Festzelt. Den Geist der Zuversicht und des Mutes sollten alle mitnehmen.

Auf dem Weg von der Kirche hin zur Werrabrücke bildeten Trachtenvereine aus Hessen und Thüringen Spalier und verteilten an die Ehrengäste sowie Teilnehmer des Festzuges weiße Rosen und Nelken. Diese wurden dann vor einer durch die beiden Ministerpräsidenten eingeweihten Gedenktafel auf der Werrabrücke niedergelegt. An dieser Stelle wird an die Opfer der deutschen Teilung erinnert.

Etwa 1000 Menschen aus der hessischen und thüringischen Werraregion sowie aus dem Eichsfeld hatten im Anschluss an die Festveranstaltung auf einer großen Wiese mit Farbtafeln in Schwarz, Rot und Gold das Wort „Freiheit“ gebildet. Das von einer Drohne des Hessischen Rundfunks aufgenommene Bild ging dann sofort rund um die Welt. In dessen abendlicher Livesendung aus Wanfried gab es neben einer Zusammenfassung der Jubiläumsfeiern eine Gesprächsrunde mit den Bürgermeistern Michael Reinz (Treffurt), Wilhelm Gebhard (Wanfried), Andreas Henning (Südeichsfeld), Martin Kozber (Geismar) und Thomas Mäurer (Weißenborn). Unter deren Regie liefen die rundum gelungenen Festlichkeiten zwischen dem 8. und 10. November. „Unsere Erwartungen und die Teilnahme in Erinnerung an die denkwürdigen Ereignisse der Grenzöffnung vor 30 Jahren sind weit übertroffen worden“, resümierte Südeichsfeld-Bürgermeister Andreas Henning.

# feiern die Grenzöffnung



Feuerwehrlaute aus den umliegenden Kommunen sicherten den Festtag ab.



In einem Sternmarsch ziehen die Südeichsfelder und Trefffurter nach Großburschla.



Claudia Schick präsentiert in der Hessenschau das symbolische Bild aus Großburschla. Foto: Hessischer Rundfunk



Posaunenchöre aus Treffurt, Großburschla, Wanfried und Mihla unter Leitung von Kurt Eichenberg gestalteten den ökumenischen Gottesdienst im Festzelt.



Südeichsfelds Bürgermeister Andreas Henning kam in der Livesendung des Hessischen Rundfunks aus Wanfried zu Wort. Foto: Hessischer Rundfunk



Bis auf den letzten Platz war das Festzelt beim Festgottesdienst gefüllt. Fotos: Reiner Schmalzl



Foto: Hessischer Rundfunk